

162 EX/2  
م ١٦٢ ت/٢  
باريس، ٦/٩/٢٠٠١  
الأصل: فرنسي

الدورة الثانية والستون بعد المائة

البند ٤,١ من جدول الأعمال المؤقت

العلاقات بين الهيئات الثلاث لليونسكو:  
دور المؤتمر العام فيما يخص الاستراتيجية  
المتوسطة الأجل (م/٤) ومشروع البرنامج والميزانية (م/٥)

الملخص

طلب المجلس التنفيذي من اللجنة الخاصة، بعد أن درس الوثيقتين ١٦١ م ت/٢ و ١٦١ م ت/إعلام ٥، أن تواصل دراسة التوصية ١، الوارد نصها أدناه، وآثارها (انظر الوثيقة ١٦٢ م ت/إعلام ٤)، وأن تقدم إليه في دورته الثانية والستين بعد المائة تقريراً بهذا الشأن تمهيداً لعرض التوصية المذكورة على المؤتمر العام في دورته الحادية والثلاثين (القرار ١٦١ م ت/٤,٣).

## التوصية ١

٧ - ينبغي أن يرمي إصلاح أساليب عمل المؤتمر العام إلى تحقيق ما يلي:

- مزيد من المساءلة الديمقراطية بشأن البرنامج والميزانية؛
- دور أكثر فعالية للمؤتمر العام في تحديد استراتيجية اليونسكو؛
- تركيز أوضح على المسائل الاستراتيجية؛
- تعزيز دور الوزراء؛
- احترام الدور الصحيح لكل من المجلس التنفيذي والأمانة؛
- ضغط الاجتماعات لتحقيق الوفورات في ميزانية اليونسكو والميزانيات الوطنية على السواء.

وينبغي أن يراعى في هذا الإصلاح دور اللجان الوطنية والخبراء.

٨ - ولذلك ينبغي أن تكون وظائف المؤتمر العام فيما يخص الاستراتيجية المتوسطة الأجل (م/٤) والبرنامج والميزانية (م/٥) على النحو التالي:

(أ) الاستراتيجية المتوسطة الأجل (م/٤)

يتولى المؤتمر العام تنظيم مناقشات وزارية لتحديد التوجهات الأساسية لسياسة اليونسكو. وهذه المناقشات من شأنها أن تبين بوضوح أفكار الدول الأعضاء وتطلعاتها فيما يخص أولويات اليونسكو ودورها في المستقبل، وأن تسفر عن وضع الاستراتيجية المتوسطة الأجل التي يعتمدها المؤتمر العام.

(ب) البرنامج والميزانية لفترة العامين (م/٥)

يوافق المؤتمر العام على ما يلي:

- (١) الأولويات والأهداف العامة للبرنامج؛
- (٢) الأولويات والأهداف القطاعية؛
- (٣) الحد الأقصى للميزانية واشتراكات الدول الأعضاء؛
- (٤) المخصصات المالية القطاعية.

وبعد ذلك تقوم الأمانة بإعداد مشروع للبرنامج والميزانية ضمن الإطار الدقيق الذي يحدده المؤتمر العام. ويتولى المجلس التنفيذي دراسة البرنامج والميزانية هذين ويحرص على تأمين مطابقتها لقرارات المؤتمر العام.

٩ - وبناء على ذلك، فإن إعداد الوثيقة م/٤ وبرنامج وميزانية العامين م/٥ سيجري وفقاً للجدول الزمني التالي على مدى عامين:

- (١) خلال الربع الأول من السنة الثانية من فترة العامين السابقة، يبحث المجلس التنفيذي المسائل الإدارية واللوجستية وغيرها من المسائل التي تحال إليه ويقدم تقريراً إلى المؤتمر العام مقترحاً عليه قرارات بشأن هذه المسائل؛
- (٢) وبعد ذلك تُعقد دورة للمؤتمر العام لكي يؤدي الدور المنصوص عليه في الفقرات من ٥ إلى ٨ أعلاه<sup>(\*)</sup>؛
- (٣) وبعد دورة المؤتمر العام، تقوم الأمانة بإعداد مشروع البرنامج والميزانية ضمن الإطار الدقيق الذي حدده المؤتمر العام؛
- (٤) وفي الربع الأخير من السنة الثانية من فترة العامين السابقة، يقوم المجلس التنفيذي بدراسة برنامج وميزانية فترة العامين ويحرص على تأمين مطابقتها لقرارات المؤتمر العام.

(\*) يرد نص الفقرتين ٥ و ٦ في الوثيقة ١٦٠ م/ت/٢٠.